

VALDRAGUE (EN) [Locution adverbiale]

(Marine) : En mauvais ordre, en confusion, précipitamment.

(Rare) : Rédaction précipitée, sans ordre.

(Région) (Acadie) : En désordre, pêle-mêle, en confusion, en ruine.

Étymologie :

Du terme de marine composé du breton *val*, forme mutée de mal, et *drague* : filet, de l'anglais *drag* : crochet, filet. On dit aussi en Acadie : *à la valdrague*, comme par exemple le monde s'en va à la valdrague.

Évariste Galois, ce jeune romancier frémissant du XIX^e siècle, qui cultive un goût pour les mots précieux (puddlé, zinzolin, bardache, rogommeuse, bibus, en valdrague, à la venvole), nous entraîne dans un Paris survolté (Jean-Claude Raspigeas, Une vie fulgurante, équation à multiples inconnues. Journal La Croix, page 11, 26 mars 2015)



Le vieux Havre, un quartier construit en valdrague. (Fonds SHED, avant 1930)

Tournée dans la Vallée de Memramcook en Acadie, la comédie de situation À la valdrague (en ruine), laissait présager qu'on s'en approchait, du moins sur papier. Le rendu à l'écran ne s'avère guère convaincant. (Amélie Gaudreau, Le Devoir, 7 avril 2018)

Et ton cheval, lui dis-je, que tu laisses en valdrague, est-ce que tu ne songes pas à le faire conduire à l'auberge ? (Édouard Corbière, Le négrier - Aventures de mer, 1832).



A la valdrague - La gang de Saint-Prospère en chamaille. Denis Duquette, septembre 2017)

